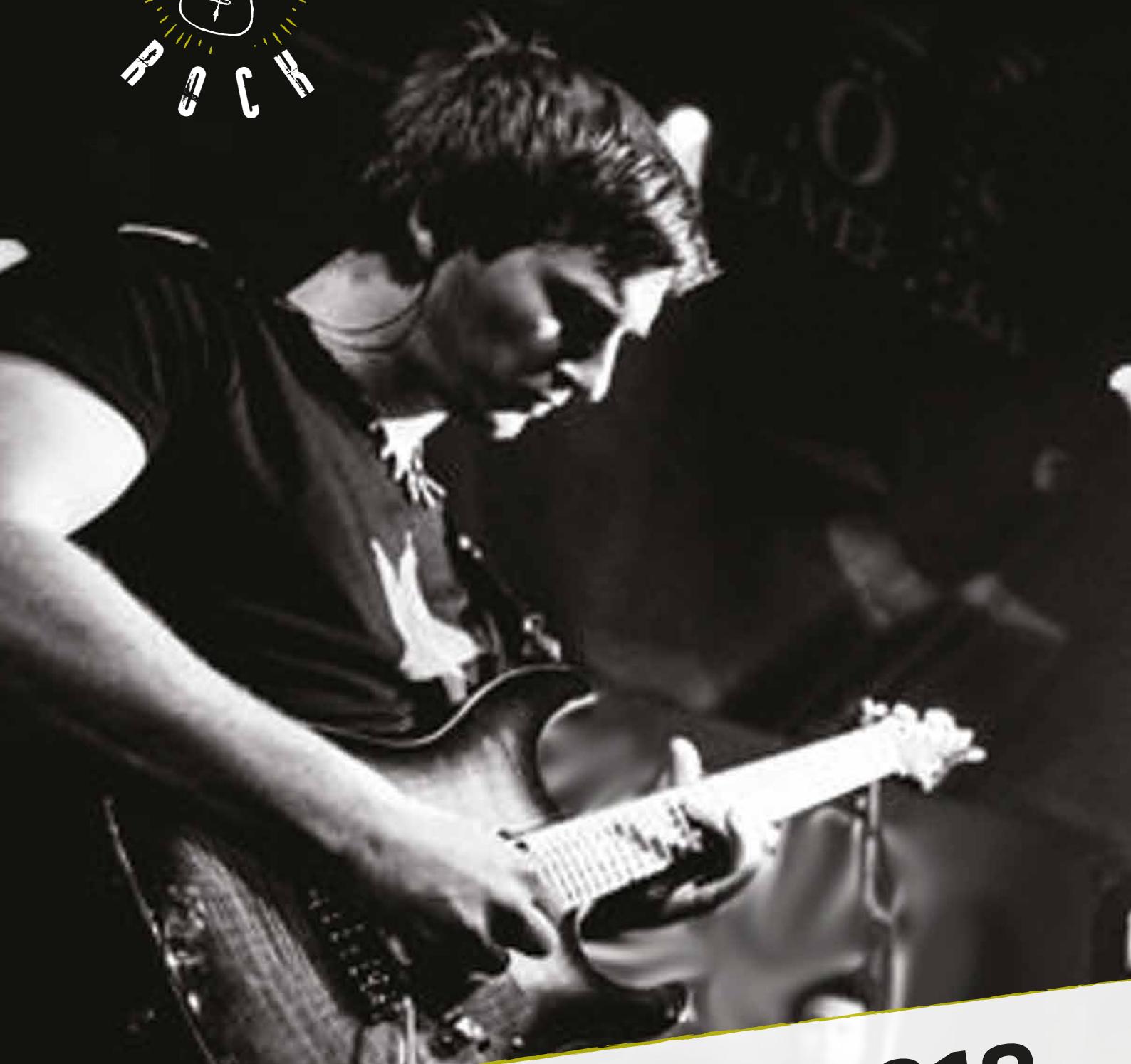




# Opis projekta Projektbeschreibung



**ROCK** delavnica  
Werkstatt 2018

## Bališ

Rock skupina Bališ je bila kot glasbeni projekt ustanovljena leta 2000. Po eni strani kot protiutež tradicionalnim kulturnim navadam koroških Slovencev, po drugi strani pa naj bi skozi izbrano zvrst glasbe povezovala manjšinsko prebivalstvo s splošnim. Od samega začetka do danes, je skupina Bališ edini zamejski glasbeni rock-projekt kateremu je uspelo delovanje na profesionalni ravni. Skupina Bališ igra sodobno rock glasbo s slovenskimi besedili. Zastopamo mnenje, da naj bi se vsak izvajalec, ki prisega na pristnost in verodostojnost umetniškega izraza, posluževal svoje materinščine ali jezika, ki ga spremlja tudi v neposrednem vsakdanu.

V zadnjih letih smo se izkazali kot zanesljiv partner pri organiziranju prireditve.

Od vsega začetka se je Bališ zavzemal za mlade neuveljavljene glasbene skupine. Šest let zapored smo organiziral natečaj »**Rock the meadows**«. Mlade skupine iz Alpe - jadranskega prostora so v okviru naših prireditev dobile možnost do nastopanja in ponudili smo jim tudi možnost profesionalnega snemanja lastnih skladb. Nekaj skupin je prav v našem natečaju našlo zagon za nadaljnjo profesionalno delovanje.

Od leta 2002 naprej smo poleg festivala »Rock the meadows« prirejali razne prireditve. Vse te so potekale v duhu medsebojnih stikov med Slovenijo, drugimi (zamejskimi) manjšinami in nemško govorečim narodom. Kot je razvidno iz spodnjega seznama, smo v preteklih letih na naših prireditvah gostili že kar lepo število skupin in izvajalcev.

HELMUT BIBL, SNIFFERSON FAMILY (IT) »zamejski Slovenci iz Trsta«, BRUJI „gradiščanski Hrvati“, BALIŠ, BLUESBREAKERS, PETER LOVŠIN (SLO), CHL+ Band, MARICE IGRALIŠČE (A) "gradiščanski Hrvati", PREMIUM QUALITY, SUPERLIZO (SI), VOXON »koroški Slovenci«, DJ-LINE 2TURNTABLE-BROTHERS, DIRTY FINGERS (IT) "zamejski Slovenci iz Trsta", TRILLAIN, OUT OF PLUMB "koroški Slovenci", SKINK (SLO), JAZZIKS »koroški Slovenci », LYROKZ "koroški Slovenci", 4 GSPAN, FLASH (SLO), ZIPI "Koroški Slovenci", PHONETEN, SUBTUNES, MALANA CREAM, CCR DOUBLE BAND (SLO), ST. LOUIS SOUND PROJECT, WILFRIED & BAND, SLO'M'ART "Koroški Slovenci", ANGEE (SLO), ESCAPE (SLO), SOUND OF COLOURS, FINAL EXIT, WILLI RESETARITS, VLADO KRESLIN (SLO), VURFERTN, MAC MC, SONDERSCHECHT, BLACKALEX, WHITE VIBRATION, STARA ŠKOLA „gradiščanski Hrvati“, TOMAŽ DOMICELJ (SLO), STORE MURKE, ROCK@HOME, AKZIDENS, MLADIROCK »BILČOVС«, MATIJA & DAVID ...

V smislu povezovalnega duha smo vedno v stiku z drugimi izvajalci in ljudmi, ki so odprti za slovenski jezik in naše delo. Pri naših projektih vedno iščemo nove partnerje. V preteklih letih smo sodelovali z domačimi in drugimi društvji, kot so Verein Burgkultur iz Šentvida in koroško društvo »Hamweh«, ki prav tako podpira koroške izvajalce, ki pojejo v maternem jeziku.

V okviru naših CD-produkcij smo vedno sodelovali z vrhunskimi producenti in glasbeniki. Tudi tu je zelo pomemben povezovalni aspekt. Tako smo za produkcijo »Rož, Podjuna, Zila« povabili **Vlada Kreslina**, na prejšnjih zgoščenkah pa je bil vedno z veseljem z nami priatelj **Vili Resetarits**. Pri novi produkciji je prav tako sodelovala avstrijsko-slovenska ekipa. Poleg slovenskega producenta **Žareta Paka**, smo k sodelovanju povabili **Ditza Tinhofa** in **Andija Bartosha**.

Rock glasba je del naše kulture, ne samo kulture mladih, in predstavlja del našega vsakdana. Skupina Bališ meni, da sodobne glasbene produkcije na področju pop in rock glasbe bistveno vplivajo na krepitev samozavesti manjšinske skupine. Skupina ne nastopa s političnimi gesli in parolami, temveč skuša s samozavestnim nastopanjem podprtati samoumevnost izražanja v maternem jeziku. V dobrih enajstih letih odkar je nastala skupina, se vedno več ljudi v slovenski manjšinski skupnosti na Koroškem identificira s skupino Bališ. Pri vsakem nastopu občinstvu vidno in slišno predstavimo naše koroško-slovenske korenine. Nedvomno pa je skupina Bališ tudi ambasador domače slovenske besede izven Koroške. Bališ s svojim sproščenim in samoumevnim pristopom do uporabe slovenskega jezika in s svojim nastopanjem na koroških odrih, prevzema omenjeno povezovalno funkcijo med manjšino in večinskim prebivalstvom.

V smislu pristnosti ne zatajujemo oziroma odklanjam našega kulturnega izročila. Zato ne preseneča, da so naše interpretacije koroške himne »Rož, Podjuna, Zila« tudi v Sloveniji našle močan odmev.

Koncerti v preteklih letih na Koroškem, Gradiščanskem, na Dunaju, v Italiji, Sloveniji in na Slovaškem so pokazali, da se ljudje zanimajo za glasbo skupine, občinstvo in mediji pa prav tako potrjujejo to dejstvo.

Bališ je igral z domačimi, kot tudi s tujimi izvajalci, kot so na primer: **Bob Geldof (GB)**, **Hans Thessink**, **Kurt Ostbahn (A)**, **Wilfried (A)**, **Ulli Baer (A)**, **Helmut Bibl (A)**, **Nine below ziro (GB)**, **Eric Bibb (USA)**, **Luisiana Red (USA)**, **Vlado Kreslin**, **Siddharta**, **Šank rock**, **Mi2**, **Lara Baruca**, **Peter Lovšin**, **Tomaž Domicelj...**

## Zamisel projekta

Projekt naj mladini omogoča razvoj in krepitev materinskega jezika v okviru sodobne mladinske kulture. Tako da ni "samo" kulturni projekt, ampak izrazito namenjen povezovanju manjšine z večinskim narodom kot tudi povezovanju Koroške mladine z mladino matične Slovenije in na ta način projekt podpira razvoj in obstoj manjšine.

Na podlagi določnega dela na področju ustvarjanja rock glasbe, organiziranja koncertov in projektov ter zavzemanj za podporo mladih ustvarjalcev se je leta 2012 porodila ideja za iniciativo „**Mladirod-rock**“.

## Opis doslejšnjega dela

Glavna zamisel projekta naj bi bila krepitev scene, ki jo je pri nas treba skorajda na novo postaviti na noge. V ospredju stoji povezovalni aspekt (networking) dejavnikov (organizatorji, podporniki, ustvarjalci ...).

V teku prvega leta **smo pripravili spletno stran** <http://mladirod-rock.jimdo.com/>, ki predstavlja jedro povezovalnega omrežja. Na tej strani se od novembra 2012 naprej multimedialno predstavlja projekt. Tu se predstavlja »know-how« o katerem smo govorili. Tukaj najdemo povezave do bendov, lokacij, društev, organizatorjev, inštitucij, podpornikov, sponzorjev, tehničnih profesionalcev, ...).

Za prvi impulz smo konec 2012 **pripravili tri koncerty za mlade rock glasbenike**. Več o teh prireditvah lahko berete na naši spletni strani.

V ozadju je bilo veliko dela pri predstavljanju projekta v medijih. To delo se bo nadaljevalo tudi letos.

Glavno pozornost delovanja v zadnjih letih smo posvetili poletni rock delavnici in direktne podpore mladim glasbenikom. V štiridnevni rock delavnici smo mlade podprli z našim izkušnjom in jih spodbujali v ustvarjalnosti.

Poleti 2013 so nastale tri avtorske skladbe, katere smo konec novembra v nadaljnem projektu v treh dneh posneli v profesionalnem studiu.

Ena teh pesmi se je leta 2014 pri slavnostni prireditvi Volbankove ustanove v spremstvu orkestra glasbene šole tudi predstavila občinstvu. V istem letu je sledil nasop mladih v studiu ORF v okviru pisane promladi.

## Opis doslejšnjega dela

Po božiču smo skupaj z novim posestnikom celovške kavarne PAVLVS organizirali koncert mlade koroške umetnice TEIKE in podprli projekt mladih Bilčovščanov, ki so v prireditveni koledar zapisali novo vsakoletno stalnico ROŽ'nRock.

Pozimi 2013 smo z udeleženci poletne delavnice v nadaljnem projektu v profesionalnem studiu posneli tri avtorske komade. »Ljubo doma, kdor ga ima« je nudil pevcem doslejšnjih treh delavnic priložnost, da glasbeno podprejo skupino Bališ ter rojaka Nikolaja Efendija pri snemanju nove, priredebe Danzerjeve pesmi »Daham bleibt daham«. Singel je bil izdan na spletnih trgovinah ter kot posebna izdaja za letošnji »record store day 2017« bil prešan na vinil. Z slovensko verzijo komada pa je v okviru vseavstrijske dobrodelne akcije Licht ins Dunkel komad zastopan na zgoščenki »Licht ins Dunkel 2017/2018!

Posebno pozornost bomo tudi v prihodnjem letu posvetili poletni rock delavnici **»Mladirod-rock delavnica 2018«**, katero želimo še popestriti z nadaljnimi ponudbami. Skupaj z osrednjima organizacijama od 11. – 14. avgusta 2018 pripravljamo glasbeno rock delavnico za mlade koroške glasbenike. Pet do šest narodno in mednarodno znanih in priznanih glasbenikov in učiteljev bo v Šentjanškem Centru inštruiralo in učilio mladino.

Odgovorni za projekt: Bališ GesbR, Obirstr. 17, 9020 Klagenfurt / Celovec  
kontaktna oseba / vodja: Marko Stern, Tel: +43 676 4284893, <http://mladirod-rock.jimdo.com/>

## Ausgangssituation

### BALIŠ

Am 1. April 2000 wurde die erste Seite in der Bandgeschichte aufgeschlagen. Damals begannen für **Izi, Dani und Marko Stern, Norbert Lipusch, Davorin Lempl** sowie **Jozef Stikar** die Vorbereitungen für das erste Konzert. Mit der ersten CD »001« stellte sich die Band im Jahr 2002 vor. **Andy Bartosh** definierte das Klangbild des Erstlingswerkes. Gastmusiker waren der damals noch als Ostbahnkurti aktive **Willi Resetarits** und **Helmut Bibl** als Gitarrist.

Im Jahr 2006 entschloss sich die Band zum Single-Projekt »Rož, Podjuna, Zila«. Auf dieser CD sind drei Variationen der heimlichen Hymne der Kärntner Slowenen. Als Studiogast war diesmal der Slowenische Superstar **Vlado Kreslin** geladen. Es gelang der Band mit der Pop-Version in Slowenien einen Hit zu landen.

Aus der Begegnung mit weiteren Künstlern aus dem In- und Ausland entwickelte sich bald die Idee, Musiker zu unterstützen, die wie Bališ den musikalischen Ausdruck in ihrer Muttersprache suchten.

In den elf Jahren des Schaffens haben sich Bališ auch als verlässlicher Partner beim organisieren von Veranstaltungen erwiesen. Von Beginn an unterstützten sie junge Nachwuchskünstler in unserem gemeinsamen Alpen-Adria- Raum. Am eindruckvollsten unterstreicht dieses Bestreben die Veranstaltung „Rock the meadows“, die sechsmal über die Bühne ging. Der Bandwettbewerb half einigen unserer Teilnehmer den Weg in die Professionalität zu ebnen.

Neben »Rock the meadows« veranstalteten sie auch noch weitere Events, die immer im Geiste des Miteinander und des gegenseitigen Verstehens standen. In den Begegnungen zwischen Italien, Slowenien und Österreich hatten, wie es aus dem nachstehenden Verzeichnis ersichtlich ist, einige Künstler die Möglichkeit sich zu präsentieren.

HELMUT BIBL, SNIFFERSON FAMILY (IT) »zamejski Slovenci iz Trsta«, BRUJI „gradiščanski Hrvati“, BALIŠ, BLUESBREAKERS, PETER LOVŠIN (SLO), CHL+ Band, MARICE IGRALIŠČE (A) "gradiščanski Hrvati", PREMIUM QUALITY, SUPERLIZO (SI), VOXON »koroški Slovenci«, DJ-LINE 2TURNTABLE-BROTHERS, DIRTY FINGERS (IT) "zamejski Slovenci iz Trsta", TRILLAIN, OUT OF PLUMB "koroški Slovenci", SKINK (SLO), JAZZIKS »koroški Slovenci », LYROKZ "koroški Slovenci", 4 GSPAN, FLASH (SLO), ZIPI "Koroški Slovenci", PHONETEN, SUBTUNES, MALANA CREAM, CCR DOUBLE BAND (SLO), ST. LOUIS SOUND PROJECT, WILFRIED & BAND, SLO'M'ART "Koroški Slovenci", ANGEE (SLO), ESCAPE (SLO), SOUND OF COLOURS, FINAL EXIT, WILLI RESETARITS, VLADO KRESLIN (SLO), VURFERTN, MAC MC, SONDERSCHECHT, BLACKALEX, WHITE VIBRATION, STARA ŠKOLA „gradiščanski Hrvati“, TOMAŽ DOMICELJ (SLO), STORE MURKE, ROCK@HOME,

Die Band befindet sich ununterbrochen auf der Suche nach Menschen, Künstlern und Vereinen, die sich offen für die Sprache und die Arbeit von Bališ zeigen. In den vergangenen Jahren kooperierten sie mit heimischen Slowenischen wie aneren Vereinen, wie zum Beispiel dem Verein Burgrkultur in St. Veit oder dem Verein »**Hamweh**«, der sich, wie wir, Künstlern widmen, die den Ausdruck in deren Muttersprache suchen.

Auch bei der neuen Produktion arbeitet ein hochkarätiges Österreichisch – Slowenisches Team. Neben dem Slowenischen Starproduzenten Žare Pak holten sie für eine Aufnahmesession Andy Bartosh, der deren erste CD produzierte, mit ins Boot. Am Mischpult ebenfalls ein Meister seines Fachs. Dietz Tinhof arbeitete mit nahezu allen namhaften heimischen Musikern.

## Projektidee

Bališ meint, dass zeitgemäße Pop und Rock- Produktionen einen hohen Einfluss auf die Stärkung des Selbstbewusstseins einer Minderheit hat.

Die Band punktet nicht mit politischen Parolen und Zwischenrufen zur Tagespolitik. Das Anliegen aller Bandmitglieder liegt darin, die Selbstverständlichkeit des Ausdruckes in der Muttersprache durch selbstbewusstes Auftreten in der Öffentlichkeit zu unterstreichen. Daher ist das Projekt ein ausdrücklich sprachliches und sollte das Selbstbewusstsein der jungen Generation stärken.

Die Stärkung der zweisprachigen Musikszene, die bei uns fast zur Gänze aus dem Boden destampft werden muss, sowie das darauf folgende verbindende Element (Networking zwischen Organisatoren, Unterstützern, Künstlern) steht im Vordergrund der Projektidee.

## Tätigkeitsübersicht

Im Laufe des ersten Jahres wurde die **Homepage** unter <http://mladirod-rock.jimdo.com/> aus dem Boden gestampft. Diese Seite ist die Informations- und Kommunikationsplattform des Projektes. Seit November 2012 sind wir online. Hier wird das Projekt medial vorgestellt. Hier soll das »Know How transportiert und ausgetauscht werden. Hier finden wir die Verbindungen zu den Bands, Auftrittsmöglichkeiten, Vereinen und Organisationen ...

Als ersten Impuls bereiteten wir **Ende 2012** für junge Bands **drei Konzerte** in kleinem Rahmen vor.

Der Hauptaugenmerk unserer Arbeit galt in den vergangenen beiden Jahren dem Projekt »Mladirod-rock Werkstatt«. Junge Rockmusiker wurden zu einem intensiven Workshop mit national, wie international anerkannten Musikern und Lehrern eingeladen. Geboten werden Einzel- wie Gruppeneinheiten. Zum Abschluss gab es ein jeweils ein qualitativ hochwertiges Konzert der jungen Künstler.

## Tätigkeitsübersicht

Ende November 2013 luden wir die Teilnehmer in einem Folgeprojekt noch einmal ein, drei im Sommer entstandene Songs in einem professionellen Studio aufzunehmen. Die Resultate sind auf unserer Homepage zu hören.

Im Jahr 2014 organisierten wir noch ein kleines Konzert für eine junge Nachwuchskünstlerin in Klagenfurt und unterstützten ein von jungen Kärntner Slowenen ins Leben gerufenes Rock Konzert, dass in den Folgejahren zu einem weiteren Fixpunkt im Kärntner Rock Kalender werden soll.

Im Jahr 2016 standen die Aufnahmen zur Zusammenarbeit junger Sänger der bisherigen Sommerwerkstätten mit der Band Bališ im Zentrum der Arbeit. Den jungen SängerInnen wurde die Gelegenheit geboten bei einem professionellen Projekt teilzunehmen. Die Aufnahme „Daham bleibt daham – Ijubo doma, kdor ga ima“ erntete nationale wie internationale (Slowenien, Italien) Anerkennung. So wurde die Single im Zuge des Record store day auf Vinyl veröffentlicht und findet sich zudem auf der diesjährigen Licht ins Dunkel 2017/2018 CD!

### 2018:

Unsere besondere Aufmerksamkeit bekommt heuer unsere viertägige »**Mladirod-rock Werkstatt**«. Gemeinsam mit den beiden slowenischen Kulturorganisationen und weiteren Partnern werden wir vom 11. - 14. August 2018 junge Rockmusiker zu einem intensiven Workshop mit national, wie international anerkannten Musikern und Lehrern sowie Vortragende einladen.

Projektträger: Bališ GesbR, Obirstr. 17, 9020 Klagenfurt / Celovec  
Kontaktperson / Leitung: Marko Stern, Tel: +43676 4284893, <http://mladirod-rock.jimdo.com/>